

Universität Leipzig

**Fakultät für Geschichte, Kunst- und
Orientalwissenschaften**

Ostasiatisches Institut

JAPANOLOGIE

Kommentiertes Vorlesungsverzeichnis

Sommersemester 2019

Änderungen vorbehalten!

**OSTASIATISCHES INSTITUT
JAPANOLOGIE**

Sitz: Schillerstraße 6, D-04109 Leipzig

<http://www.uni-leipzig.de/~japan>

Lehrstuhlinhaberin: Frau Prof. Dr. Steffi Richter – 3. Etage, Zi. S 305

Tel.: (03 41) 97-37157

Fax: (03 41) 97-37159

E-Mail: richters@rz.uni-leipzig.de

Sprechzeit: Mittwoch 17:00 – 19:00 Uhr

Sekretariat: Frau Uta Friedrich – 3. Etage, Zi. S 304

Frau Jana Tulke – 3. Etage, Zi. S 304

Tel.: (03 41) 97-37155

Fax: (03 41) 97-37159

E-Mail: jap@uni-leipzig.de

Sprechzeiten: Montag 13:30 – 15:15 Uhr, Dienstag 14:00 – 15:30 Uhr,
Donnerstag 13:30 – 15:15 Uhr, Freitag 09:00 – 11:00 Uhr

Mitarbeiter*innen:

Herr Jun.-Prof. Dr. Martin Roth – 3. Etage, Zi. S 318, Tel.: (03 41) 97-37137

Email: martin.roth@uni-leipzig.de

Sprechzeit: Dienstag 16:00 – 17:00 Uhr

Frau Dorothea Mladenova – 3. Etage, Zi. S 308, Tel.: (03 41) 97-37133

E-Mail: dothea.mladenova@uni-leipzig.de

Sprechzeit: Dienstag 17:00 – 18:00 Uhr – Bitte um Anmeldung per Email

Herr Felix Jawinski – 3. Etage, Zi. S 308, Tel.: (03 41) 97-37140

E-Mail: jawinski@uni-leipzig.de

Sprechzeit: Mittwoch 09:00 – 11:00 Uhr – Bitte um Anmeldung per Email

Herr Martin Picard, PhD, Zi. S 308, Tel.: (03 41) 97-37134

Email: martin.picard@uni-leipzig.de

Sprechzeit: nach Vereinbarung (per Email)

Frau Claudia Kluge – 3. Etage, Zi. S 316, Tel.: (03 41) 97-3 7135,

E-Mail: ckluge@rz.uni-leipzig.de

Sprechzeit: Mittwoch 15:15 – 16:00 Uhr und nach Vereinbarung

Herr Hiroyuki Horie – 3. Etage, Zi. S 316, Tel.: (03 41) 97-37135

E-Mail: hiroyuki.horie@uni-leipzig.de

Sprechzeit: Dienstag 15:00 – 15:45 Uhr

Bibliothek:

Frau Fujita-Dahlberg, Masako, Zi. S08, Tel. 97-37138

E-Mail: fujita@ub.uni-leipzig.de

Einschreibung

Die Moduleinschreibung für den **B.A. Japanologie** für das Sommersemester findet in der Zeit vom

20.03.2019 12:00 Uhr bis 27.03.2019 17:00 Uhr
über **TOOL**
statt.

<https://tool.uni-leipzig.de/einschreibung>

Bitte beachten Sie, dass die Einschreibung in die Module gleichzeitig die Anmeldung zur Prüfung in den Modulen darstellt. Sie können sich nach dem Einschreibzeitraum bis spätestens zum **15.06.2019 23:59 Uhr von den einzelnen Modulen und somit von den einzelnen Prüfungen über AlmaWeb abmelden.**

Die Moduleinschreibung für den **M.A. Japanologie** für das Sommersemester findet in der Zeit vom

20.03.2019 12.00 Uhr bis 27.03.2019 17:00 Uhr
über **AlmaWeb**

statt.

<https://almaweb.uni-leipzig.de/>

Bitte beachten Sie, dass die Einschreibung in die Module gleichzeitig die Anmeldung zur Prüfung in den Modulen darstellt. Sie können sich nach dem Einschreibzeitraum bis spätestens zum **15.06.2019 23:59 Uhr von den einzelnen Modulen und somit von den einzelnen Prüfungen über AlmaWeb abmelden.**

Inhalt

BACHELOR 5

Grundkurs Modernes Japanisch II	5
Grundkurs Modernes Japanisch IV	5
Grundkurs Modernes Japanisch VI	5
Basismodul II: Japanologische Grundlagen II – Vorlesung Geschichte der Gesellschaft und Kulturen Japans (Moderne)	6
Basismodul II: Japanologische Grundlagen II – Einführung in die Japanologie	6
Tutorium zum Basismodul II: Japanologische Grundlagen II	7
Aufbaumodul I: Moderne Gesellschafts- und Kulturstudien Japans – Kritik nationaler Identitätsdiskurse: Schwerpunkt „Fukushima-ron“	7
Aufbaumodul II: Japan und das moderne Ostasien – Transnational Understanding of Culture and History in Modern East Asia	7
Aufbaumodul III: Medienkompetenz: Japan und Japanisch in den Medien – Seminar II: Präsentieren	8
Karaoke AG	8

MASTER 9

Modernes Japanisch für Fortgeschrittene 2 – Übersetzen und Dolmetschen	9
Modernes Japanisch für Fortgeschrittene 2 – Übersetzung Japanisch-Deutsch	9
Klassisches Japanisch (Kanbun/Kobun) – Bungo (Kobun)	9
Orientierungsmodul: Grundlagen japanologischer Forschung – Japan's Videogame Culture II: Theories and Current Issues	9
Basismodul II: Medien und Kultur I – "Prekarität" im gegenwärtigen Japan"	10
Basismodul II: Medien und Kultur I - Studentenleben in Japan – Das „Yoshida-ryô 吉田寮“. Probleme der modernen Institution Wissenschaft/Universität am Beispiel des traditionsreichen selbstverwalteten Studentenwohnheims Yoshida an der Kyôto-Universität	10
Aufbaumodul I: Literatur- und Ideengeschichte II - Ideologies and sociopolitical discourses in Japanese popular media	10
Doktorand*innenkolloquium	11
Wissenschaftspraxis	11
Karaoke AG	11

WEITERE INFORMATIONEN 12

Bachelor

03-JAP-0202
2. Semester

Grundkurs Modernes Japanisch II

Kluge, Claudia
Horie, Hiroyuki

Gruppe A

Mo	11.15-12.45	NSG, S 120	Kluge, Claudia
Di	09.15-10.45	NSG, S 122	Horie, Hiroyuki
Mi	09.15-10.45	NSG, S 120	Kluge, Claudia
Do	09.15-10.45	NSG, S 122	Horie, Hiroyuki

Gruppe B

Mo	13.15-14.45	NSG, S 120	Kluge, Claudia
Di	11.15-12.45	NSG, S 122	Horie, Hiroyuki
Mi	13.15-14.45	NSG, S 120	Kluge, Claudia
Do	11.15-12.45	NSG, S 122	Horie, Hiroyuki

03-JAP-0401
4. Semester

Grundkurs Modernes Japanisch IV

Kluge, Claudia
Horie, Hiroyuki

Mo	11.15-12.45	NSG, S 122	Horie, Hiroyuki
Di	11.15-12.45	NSG, S 120	Kluge, Claudia
Mi	13.15-14.45	NSG, S 122	Horie, Hiroyuki
Do	11.15-12.45	NSG, S 120	Kluge, Claudia

03-JAP-0601
6. Semester

Grundkurs Modernes Japanisch VI

Kluge, Claudia
Horie, Hiroyuki

Mo	09.15-10.45	NSG, S 122	Horie, Hiroyuki
Di	09.15-10.45	NSG, S 120	Kluge, Claudia
Mi	09.15-10.45	NSG, S 122	Horie, Hiroyuki
Do	09.15-10.45	NSG, S 120	Kluge, Claudia

03-JAP-0201
2. Semester

**Basismodul II:
Japanologische Grundlagen II -
Vorlesung Geschichte der Gesellschaft und
Kulturen Japans (Moderne)**

Richter, Steffi

V Mo 09.15-10.45 Uhr, Schillerstraße, S 202

In dieser Pflichtveranstaltung wird Japans Entwicklung im 19. und 20. Jahrhundert zu einem modernen kapitalistischen Nationalstaat dargestellt. Ökonomische, soziale und politische Veränderungen finden Ausdruck in Diskussionen über „Japanische Identität“, „Moderne und Tradition in Japan“ und über Nationalkultur. Zugleich prägen diese kulturellen Auseinandersetzungen die genannten Veränderungen selbst wieder mit. Dabei lassen sich drei Etappen unterscheiden, die in ihrer jeweiligen sozialen und kulturellen Spezifik untersucht werden: Eine erste Modernisierungsphase bis 1945, in der ab den 1920er Jahren erste Formen von Massenkultur ebenso prägend wurden wie Traditionalismus und Militarisierung der Gesellschaft nach innen und Kolonialismus nach außen; eine zweite Modernisierungsphase vor allem seit den End-1950er Jahren, in der sich Japan in eine Massen- und sogenannte Mittelschichtgesellschaft transformierte und als Bündnispartner der USA zugleich zu einer ökonomischen Weltmacht aufstieg; ein drittes, sog. postindustrielles System bildet sich seit den 1990er Jahren heraus.

Mündliche Prüfung nach Ende der Vorlesungszeit (zur Vorbereitung darauf bis Mitte Juni: Anfertigung eines max. 6-seitigen Textes zu einem der vorgegebenen Themen).

03-JAP-0201
2. Semester

**Basismodul II:
Japanologische Grundlagen II -
Einführung in die Japanologie**

Mladenova, Dorothea
Jawinski, Felix

S

Termine

Einzel-sitzung Freitag: 05.04., 09.15-10.45 Uhr,
Schillerstraße, M 204

Einzel-sitzungen Mittwoch: 17.04., 24.04., 08.05., 15.05.,
22.05., 05.06., 12.06.

jeweils 15.15-16.45 Uhr (08.05. 15.15-18.45), **NSG 427**

Blockseminar Freitag und Samstag: 26.04. und 27.04.,
jeweils 09.15-14.45 Uhr, Schillerstraße, M 204

Pflichtmodul, Teilnahmevoraussetzung: erfolgreiche Teilnahme am "Basismodul I" (03-JAP-0101, Wintersemester)

Dieses Seminar dient der Einführung in das wissenschaftliche Arbeiten als Japanologe/-in. Im ersten Teil, der als Blockseminar konzipiert ist, erarbeiten wir systematisch den Forschungsprozess von der Themenfindung über Recherche bis hin zum Verfassen von Hausarbeiten und anderen Textsorten. Sie werden vertraut gemacht mit inhaltlichen und formalen Kriterien wie Transkriptionsregeln, Bibliographieren, Zitation, und erhalten Hinweise zu nützlicher Software und Tools, die Ihnen dabei helfen.

Im zweiten Teil beschäftigen wir uns mit dem Selbstverständnis der Japanologie in Leipzig, dem geschichtlichen Werdegang des Studiengangs in den deutschsprachigen Ländern und der aktuellen Forschungslandschaft.

Bitte ermöglichen Sie unbedingt Ihre Teilnahme am Blockseminar (Termine s. o.) und bringen dort möglichst einen im Uni-WLAN registrierten Laptop mit. Weitere technische Voraussetzungen werden in der 1. Sitzung am 07.04. bekannt gegeben.

**Tutorium zum Basismodul II:
Japanologische Grundlagen II**

Hanisch, Sandra
Schwingeler, Alina

T Do 15.15-16.45 Uhr, Schillerstraße, S 202

In diesem Tutorium werden die Inhalte aus der Geschichtsvorlesung diskutiert, offene Fragen geklärt und die *senmon yōgo* besprochen. Weiterhin werden die im Seminar "Einführung in die Japanologie" eingeführten Techniken u.a. zum Transkribieren/Transliterieren, Nachschlagen von Kanji in Spezial-Wörterbüchern und zur Erstellung von Literaturverzeichnissen durch Übungen gefestigt. Das Tutorium ist prüfungsvorbereitend. Eine Teilnahme wird daher dringend empfohlen.

03-JAP-0301
4. Semester
(Wahlpflicht)

**Aufbaumodul I: Moderne Gesellschafts-
und Kulturstudien Japans –
Kritik nationaler Identitätsdiskurse:
Schwerpunkt "Fukushima-ron"**

Richter, Steffi

S Mo 15.15-16.45 Uhr, Schillerstraße, S 302

Was geschah vor nunmehr acht Jahren am und nach dem 11. März 2011? Schon die unterschiedliche Benennung dieses Ereignisses verdeutlicht, dass seine soziale, politische und kulturelle Bedeutung in Japan selbst und darüber hinaus höchst umstritten ist: „Große Erdbebenkatastrophe Ost-Japans“, „Dreifach-Katastrophe“, „AKW-Erdbebenkatastrophe“ – nomen est omen. Welche Akteure sind mit welchen Interessen bzw. Zielen und Folgen an diesem Deutungsprozess beteiligt? Welcher Medien bedienen sie sich? Und welche medialen Konstruktionen und Repräsentationen Japans erfolgen im Zusammenhang mit dem Thema „Atomkraft“ – vor und nach „3.11“?

Im Seminar werden jene Vorstellungen und Bilder von Japan diskursanalytisch in den Blick genommen, die im „Fukushima“-Kontext konstruiert wurden und werden. Die Studierenden lernen, unter Einbeziehung auch von Grundlagentexten der Cultural und Area Studies, über ihr eigenes Japanbild und Japanbilder in der Japan-bezogenen Forschung sowie in populären Medien zu reflektieren. Anforderung an die Teilnehmenden ist das regelmäßige Anfertigen von Konspekten bzw. Arbeitsblättern zum jeweiligen seminaristischen Material, auf dessen Grundlage diskutiert wird.

03-JAP-0302
4. Semester
(Wahlpflicht)

**Aufbaumodul II: Japan und das moderne
Ostasien – Transnational Understanding of
Culture and History in Modern East Asia**

Kim, Hyun Gyung

S *Blockveranstaltung*

Termine: Fr. + Sa. 24.05. + 25.05.; Fr. + Sa. 21.06. + 22.06

Zeiten: Fr. jeweils 11.15-18.00 Uhr; Sa. jeweils 09.15-16.45 Uhr

Räume: jeweils Schillerstraße, M 204

This course will be taught in English.

Theme 1. Popular Culture and Culture Industry in East Asia

This seminar is designed to introduce students to the popular culture and culture industry in East Asia especially focused on Japan and Korea. It seeks to help students to develop a dynamic understanding of transnational cultural production and consumption in East Asia by taking an interdisciplinary approach to some of the critical issues such as the transformation of capitalism and

cultural industry in East Asia, star system in Japan and Korea, and the Korean Wave phenomenon. By doing so, our goal is to develop a critical viewpoint of cultural production and consumption in context-bounded ways. Students are expected to read all the materials and participate actively in discussion.

Theme 2. History Revisited: 'Comfort Women' in East Asia

This seminar is designed to introduce students to the current situation surrounding 'comfort women' issue and its postcolonial/post-Cold War influence in East Asia. There is no doubt that it is a gendered war crime. However, contemporary debates around this issue show us that we need to put it within the broader historical and global context. We also trace the problematization process of 'comfort women' issue since the 1990s such as the Kōno Statement, the Asian Women's Fund, and the Women's International War Crimes Tribunal. Again, Students are expected to read all the materials and participate actively in discussion.

03-JAP-0501
6. Semester

Aufbaumodul III:
Medienkompetenz: Japan und Japanisch in
den Medien - Seminar II: Präsentieren
S Mo 13.15-14.45 Uhr, Schillerstraße, M 104

Roth, Martin

In diesem Seminar werden wir uns mit der medialen Verhandlung eines in Japan aktuellen Themas befassen und adäquate Zugänge und Analysemethoden für die wissenschaftliche Auseinandersetzung mit dieser erarbeiten. Im Zentrum steht dabei der empirische Zugang zu uns interessierenden Fragen und Feldern. Die Teilnehmenden entwickeln ein eigenes Forschungsprojekt und führen dieses im Rahmen des Seminars durch.

Für alle Teilnehmer*innen: Bitte treten Sie bis spätestens eine Woche vor Seminarbeginn dem Seminar auf der Lernplattform Moodle bei. Machen Sie sich vor Beginn des Seminars mit dem Syllabus vertraut.

Karaoke AG

Kluge, Claudia

Mi 17.00-18.30 Uhr, Schillerstraße, S 302

Doktorandenkolloquium

Roth, Martin

Do 15.15-16.45 Uhr, Schillerstraße, M 204/Campusbibliothek
14-tägig (Beginn 04.04.2019)

03-JAP-2009
4. Semester

Wissenschaftspraxis**Karaoke AG**

Kluge, Claudia

Mi 17.00-18.30 Uhr, Schillerstraße, S 302

Weitere Informationen

Masterstudierende können Wahlpflichtmodule des **M.Sc. VWL** mit den Modulnummern **07-202-xxxx** an der Wirtschaftswissenschaftlichen Fakultät der Universität Leipzig belegen. Weitere Informationen zu den Modulen gibt es unter:

<http://www.wifa.uni-leipzig.de/studium/vorlesungsverzeichnis.html>

Die Module können in der Japanologie anerkannt werden.

Ext. Fakultativ	JAAL – Japan Alumni Association Leipzig	JAAL - Japan Alumni Association Leipzig
--------------------	--	--

Wir sind eine studentische Initiative, die sich zur Aufgabe gemacht hat den Austauschstudierenden aus Japan bei ihrem Aufenthalt in Leipzig zu helfen und ihnen eine gute Zeit in Deutschland zu ermöglichen. Wir sind für sie bei Alltagsproblemen da, organisieren Veranstaltungen und versuchen so eine Plattform für den interkulturellen Austausch zu bilden. Jedes Semester koordinieren wir institutsintern das [Buddy-Programm](#) und betreiben einen [Blog](#) mit Infos über das Leben in Leipzig und über unsere [japanischen Austauschunis](#). Alle sind willkommen, schaut einfach vorbei und werdet Teil des Austauschs. Kommt zu einem unserer regelmäßigen [Orga-Treffen](#) oder zu den Veranstaltungen. Unsere Termine findet ihr auf [Facebook unter \[JAAL\] Japan Alumni Association Leipzig](#) und in der LINE-Gruppe „Japanologie Leipzig“. Zum Beitreten einfach QR-Code abscannen. Wir freuen uns auf euch!



Ext. Fakultativ	Yukata-Anprobe 浴衣着付け体験	JAAL - Japan Alumni Association Leipzig
	Fr 26.04.2019, 15:00 Uhr	S 102
	Für alle Semester geeignet!	

Austauschstudient Wataru Ono von der Universität Chiba stellt die Yukata vor und zeigt, wie sie angezogen wird. Mit ein bisschen Wetter-Glück können wir danach in Yukata gemeinsam zum Hanami gehen. Weitere Infos zeitnah auf Facebook und LINE.